



教育部人文社会科学重点研究基地



广东外语外贸大学外国语言学及应用语言学研究

# 工作简报

(2012年第3期 总第47期)

中心办公室编

2012年10月22日

## 要目

<b>一、中心要闻</b> .....	3
1. 徐海教授访学归来.....	3
2. 我中心多名研究员获得学校奖励.....	3
3. 师生见面会上师生畅所欲言.....	3
4. 我中心人员看望黄建华教授.....	3
5. 桂诗春教授与我中心全体人员座谈.....	3
<b>二、重大项目进展情况</b> .....	4
<b>三、学术讲座</b> .....	9
<b>四、科研成果</b> .....	10
<b>五、学术交流</b> .....	11
<b>六、人才培养</b> .....	11
<b>七、重点研究基地会议纪要</b> .....	14
<b>八、《现代外语》2012年第3期目录</b> .....	15



邹科教授讲座



何晓炜参加特殊型语言障碍国际研讨会

# 一、中心要闻

## 1. 徐海教授访学归来

我中心专职研究员徐海教授结束了为期一年的访学，今年7月顺利回国。徐海教授获国家留学基金委全额资助，于2011年8月到英国卡迪夫大学做访问学者，进行英语程式语和词典学研究。他的归来将为我中心的研究工作带来新的亮点。

## 2. 我中心多名人员获得学校奖励

9月6日下午，我校在北校区云山会堂隆重召开庆祝第28个教师节暨表彰大会，表彰了一批过去一年为学校发展做出突出贡献的单位和个人。我中心多名研究员受到学校表彰：张庆文获得“优秀教师”称号，赵晨获科研业绩一等奖；姜琳、徐海获优秀科研业绩二等奖；董燕萍、王初明、冉永平、张庆文获优秀科研业绩三等奖，肖沅陵获优秀研究生教育管理工作者称号。

## 3. 师生见面会上师生畅所欲言

2012年9月13日，中心在会议室召开2012级博士新生入学会议暨师生见面会。博士生导师刘建达、董燕萍、温宾利、冉永平、何晓炜、徐海以及2012级全体博士生和10级学生代表参加了会议。会议由中心主任刘建达教授主持。

在刘建达教授介绍了参加会议的各位博导之后，12级新生逐一进行了自我介绍。接下来博导们就读书、学习、研究、锻炼身体等方面给12级新生提出了许多建议和希望，10级博士生林洁绚与新同学分享了她自己的学习经验和体会，最后，选举了12级的班委：王华任班长，徐柳任信息员。

## 4. 我中心人员看望黄建华教授

2012年9月28日上午，我中心主任刘建达教授、副主任董燕萍教授、研究员徐海教授和办公室工作人员一起看望了病中的黄建华教授。董燕萍教授代表中心给黄建华教授送了鲜花和慰问品，黄教授跟大家谈了他的病情以及他十多年来一直进行的汉法词典的编写进展情况，我们从黄教授身上感受到了一位学术大家的风范。

## 5. 桂诗春教授与我中心全体人员座谈

2012年9月29日上午，应我中心邀请，桂诗春教授与我中心人员座谈。作为我中心的创始人，桂教授心系中心的发展，为中心的规划提出了许多宝贵意见和建议。桂教授应中心邀请，将在“第二届广外应用语言学论坛”作主旨发言。

## 二、重大项目进展情况

### 1、曾利沙教授主持的“翻译学理论的整合性与系统性研究—认知语言学途径”

该课题已近尾声，取得的科研成果如下：

- 1) 从语境参数论看范畴概念“活动”英译的实与虚——兼论应用翻译研究的经验模块与理论模块的建构，《上海翻译》，2011年第2期。
- 2) 基于语境参数观的概念语义嬗变认知机制研究，《外语教学》，2011年第6期。
- 3) 杨贵章，从主题与主题倾向关联理论看“江雪”之英译，《文史博览》，2011年第6期。
- 4) 杨贵章、曾利沙，古汉诗词英译之阐释视角——主题与主题倾向关联性融合，《暨南大学学报》，2012年第6期。
- 5) 曾利沙、杨洁，论应用翻译学理论范畴体系整合与拓展的逻辑基础，将载《上海翻译》2012年第4期。
- 6) 完成论文（寄出稿）：
  - (1) 曾利沙、姚娟，基于语境参数观的时文翻译理论与方法。
  - (2) 曾利沙，历时社会语境下的主题与主题倾向关联性——古汉语诗词英译批评研究的综合模式。
- 7) 专著《翻译学系统整合性研究：理论与方法》的撰写已进入扫尾阶段。

### 2、陈建平教授主持的“当代中国社会变迁与话语建构”

该项目进展顺利，发表论文12篇，出版专著4部，成果如下：

- 1) 陈建平，定性及定量分析在跨文化语篇研究中的应用，《当代外语研究》，2012年第3期。
- 2) 王加林、贺显斌，回归前后香港施政报告中WE的使用与香港人身份的建构，《解放军外国语学院学报》，2012年第4期。
- 3) 刘齐生，从内容语法到政治语法，《广东外语外贸大学学报》，2012年第5期。
- 4) 尤泽顺、陈建平，历史话语与中国“和平崛起”的理念建构：一种话语分析的视角，《广东外语外贸大学学报》，2010年第3期。
- 5) 尤泽顺、陈建平、钟虹，Discursive construction of Chinese foreign policy, *Journal of Language and Politics*, 9: 4, John Benjamins Publishing Company, 2010.
- 6) 陈建平，中国社会文化语境下社会语言学的新探索，《中国社会语言学》（第15辑），2010年12月。
- 7) 黄莹，中国当代政治文化词语色彩意义变迁的实证研究，《中国社会语言学》（第15辑），2010年12月。
- 8) 尤泽顺，构建中外友好婚信关系：对“和平崛起”演讲的“介入系统”分析，《中国社会语言学》（第15辑），2010年12月。

- 9) 刘齐生, 语篇对比研究的“政治语法”途径, 《中国社会语言学》(第 15 辑), 2010 年 12 月。
- 10) 王加林, 回归后香港的语言政策与香港人身份的话语建构——香港特区政府施政报告分析, 《中国社会语言学》(第 15 辑), 2010 年 12 月。
- 11) 钟红, 博士学位论文文献综述之论证策略的跨文化语篇研究初探, 《中国社会语言学》(第 15 辑), 2010 年 12 月。
- 12) 张革承, 无法承受的话语之轻——女性叙述与性别意识形态构建, 《中国社会语言学》(第 15 辑), 2010 年 12 月。
- 13) 尤泽顺, 《中国当代对外政治话语: 建构模式与社会变迁》(专著), 科学出版社, 2010 年 12 月。
- 14) 陈建平, 《语言与社会》(编著), 高等教育出版社, 2011 年 3 月。
- 15) 黄莹, 《表征中国社会的话语——基于〈人民日报〉元旦社论的历史分析》, 上海外语教育出版社, 2011 年 5 月。
- 16) 陈建平, 《翻译与跨文化交际》, 外语教学与研究出版社, 2012 年 9 月。
- 17) 尤泽顺、陈建平, 批评性语篇分析: 语言研究领域的人文主义回归, 已投《外语教学与研究》。

### 3、董燕萍教授主持的“英汉双语语言控制的心理机制研究——以口译语言转换为例”

该课题进展顺利, 已发表论文 9 篇:

- 1) 董燕萍, 交替传译中的语言转换心理机制: 非对称有限并行加工模型, 《中国英语教育》, 2010 年第 4 期。
- 2) 董燕萍、鲁守春, 外语对母语的负迁移: 来自汉语拼音学习的证据, 《中国外语》, 2010 年第 3 期。
- 3) 董燕萍、李倩, 中国英语学习者 he/she 混用错误探源: 语信编码中的代词性别信息缺失, 《中国外语》, 2011 年第 3 期。
- 4) 董燕萍、贾婷婷, 中国英语学习者前言语信编码——来自英语代词性别错误的证据, 《现代外语》, 2011 年第 3 期。
- 5) 林洁绚、董燕萍, 英汉口译中语言转换的时间起点——串行加工观和并行加工观, 《外国语》, 2011 年第 4 期(被人大复印中心全文转载)。
- 6) 董燕萍、闫浩, 汉语词汇产出的心理语言学研究: 现状及前景, 《外语学刊》, 2011 年第 5 期。
- 7) 赵南、董燕萍, 口译测试分项评分标准及测试涉及: 多面 Rasch 模型分析, 《解放军外国语学院学报》, 2012 年第 4 期。
- 8) 蔡任栋、董燕萍, 信息类型、编码通道与编码语言对工作记忆广度的影响——支持层级观的证据, 《外语教学与研究》, 2012 年第 4 期。
- 9) 蔡任栋、董燕萍, 词汇层面双语控制的工作记忆效应, 《当代外语研究》, 2012 年第 4 期。

#### 4、王初明教授主持的“互动和语境与第二语言发展”

该课题进展顺利。围绕语境和互动对外语学习影响这个主题，课题组以英语专业大学生为受试者，观察和收集英语阅读和写作的的数据，探讨理解和产出之间交互影响的因素。研究分几个小规模实验进行，已经完成5个实验，正在整理和分析数据。已发表论文五篇，出版专著一部：

- 1) 王初明，外语电化教学促学的机理，《外语电化教学》，2011年第6期。
- 2) 王启，二语交互中的隐性正面证据——一项探讨交互促学机理的实证研究，《现代外语》，2012年第1期。
- 3) 姜琳，被动结构的跨语言启动及其机制，《现代外语》，2012年第1期。
- 4) 王初明，读后续写——提高外语学习效率的一种有效方法，《外语界》，2012年第5期。
- 5) 王启，二语交互中的结构启动与二语发展，《外语教学与研究》，将发表于2012年第6期。
- 6) 杨梅，《语言涌现视角下的英语冠词二语习得研究》，科学出版社，2012年6月。

#### 5、张庆文博士主持的“英汉量化现象对比研究”

该课题进展顺利：

- 1) 发表论文一篇：张庆文，现代汉语的两种不同保留宾语句，《外语教学与研究》，2011年第4期。
- 2) 对粤语（广东廉江话）进行了调查，相关语料正在整理中。
- 3) 2011年6月8-9号参加了在香港中文大学主办的“汉语方言定语助词专题研讨会”并主持一节会议。
- 4) 论文“广东廉江、山东泰安方言的一种方位短语”，已投往《语言科学》，稿件正在评审中。
- 5) 对湘语（湖南邵阳话）进行了调查，相关语料正在整理中。
- 6) 2011年12月9日下午，组织召开了“语言多样性与量化现象”专题研讨会，邀请了香港城市大学潘海华教授、李宝伦博士，香港理工大学贺川生博士到会发言，项目主持人张庆文博士也做了题为“Classifier reduplication, *dou* ‘all’ and distributive quantification”的报告。
- 7) 2011年12月15-16日，参加了在香港理工大学举办的第十九届国际粤方言研讨会，做了题为“廉江粤语的助词“噉”及其相关短语“噉势/噉式”的发言，并担任小组发言主持人。
- 8) 论文 *Internal Structure of Mensural Classifiers in Mandarin Chinese*（作者：刘鸿勇）已被国际期刊 *Linguistics* 接受，即将发表。
- 9) 论文“反复体的语义特征及形态句法表现”（与刘鸿勇、顾阳合作）已投往《外语教学与研究》，现已进入终审阶段。
- 10) 论文“廉江粤语的指示词“噉”及其相关短语“噉势/噉式”、“噉做倒”（与林华勇合作）正在写作中。



- 11) 论文“动词复数、分配量化与汉语量词重叠”(与刘鸿勇、邓思颖合作)正在写作中。
- 12) 论文“Is the Demonstrative the Licensor of the Null Numeral *yi* ‘one’? A cross-dialectal investigation to Mandarin, Hakka and Cantonese”已投往香港语言学学会 2012 年度研究论坛。

## 7、刘建达教授主持的《题组反应理论与英语题库研究》

该课题的研究已全面展开，进展顺利：

1) 发表论文 2 篇：

- (1) 刘建达、黄玮莹，中国学生英语水平与语用能力发展研究，《中国外语》，2012 年第 1 期。
- (2) 刘建达、吕剑涛，Rasch 模型等值多套英语试卷的可行性研究，《现代外语》，2012 年第 4 期。

2) 已完成论文四篇：

- (1) Investigating the equating quality of the Rasch testlet model，已投国外学术期刊，评审中。
- (2) 高中生英语口语作文任务评分标准的效度验证。
- (3) 英语听力试题：传统测试理论和项目反应理论分析。
- (4) 等值混合型英语听力试卷——探索题组效应对等值。

3) 题库建设：

目前依据此项目开展的题库建设的软件平台开发已基本完成，包括试题征集平台、试题素材审查平台、试题编写平台、试题审阅平台、试题试测平台、试题等值平台、试题入库平台、试题考试平台等。试题开发以及专业人才培养培养等多方面也正按计划进行。题库建设已完成既定工作量的一半以上，进展顺利。

## 8、曾用强教授主持的《基于语料库的语言测试研究》

该课题进展顺利，至今已经完成以下几项任务，并取得阶段性成果：

发表论文两篇：

- 1) 李光敏 曾用强，交际语言能力模型的构念效度研究，《现代外语》，2011 年第 4 期。
- 2) 曾用强，计算机化考试的模型设计，《外语电化教学》，2012 年第 1 期。

已出版和即将出版著作三部：

- 1) 曾用强，计算机辅助英语口语考试研究，科学出版社，2011。
- 2) 曾用强，计算机化考试研究，外语教学与研究出版社，2012。
- 3) 曾用强，基于语料库的测试研究，基本完稿，正在联系出版社。

试题语料库建设取得成绩：

- 1) 中学英语教材语料库已经收入人民教育出版社出版的高中英语教材；
- 2) 高中生英语作文语料库已经完成 2007 年-2010 年广东省高考英语作文语料；
- 3) 高考英语试题语料库已经收入 2004 年以来全国试卷和各省自主命题的试卷；

- 4) 完成考试语料库标注体系的设计与论证工作;
- 5) “中学英语教材语料库”和“高考英语试题语料库”标注工作正在进行中;  
举办一次小型研讨会  
2012年5月份举办一次小型研讨会,广州地区的部分专家参加了研讨。研讨主题是“试题语料库与语言测试研究”。

### 9、徐海教授主持的《英语程式语研究的理论建构及应用》

该课题进展顺利。近期围绕程式语理论在英语学习型词典编纂中的应用这一子课题开展研究,相关论文已被国际期刊录用:

Xu, H. A Critique of the Controlled Defining Vocabulary in *Longman Dictionary of Contemporary English. Lexikos*.

### 10、欧阳护华教授主持的《纠正性反馈与英语写作语言准确性的发展》

2012年初获批的项目“纠正性反馈与英语写作语言准确性的发展”已经启动,目前已经将具体工作落实到了团队成员,各项研究正在顺利进行中:

- 1) 出版专著一部  
姜琳, 英语反身代词和人称代词的二语习得研究, 科学出版社, 2012年5月
- 2) 发表论文两篇
  - (1) 牛瑞英, Commonalities and discrepancies in L2 teachers' beliefs and practices about vocabulary pedagogy: A small culture perspective, *TESOL Journal*, vol. 6, 134-154, 2012年5月。
  - (2) Huhua Ouyang, Dominant pedagogical approaches and diverse teaching conditions: integrating CLT in a Chinese university as a *danwei* community of practices. *Applied Linguistics Review*, 3(2): 273-293, 2012。
- 3) 项目主持人欧阳护华指导的三位博士的论文以写作中的中国学生的困难和认识为主题(包括研究生论文文献综述中的批评性的变化、本科生议论文中的以个人意见替代客观证据的根源, 高考毕业生的权威证据的使用), 研究设计通过开题论证, 研究材料收集基本结束, 正在整理分析中。其中一位通过毕业答辩。一位进行了大半。一位部分内容已被2012年度的全国英语写作教学和研究会议接受论文。准备向一个国际SSCI和一个国内CSSCI期刊投稿。
- 4) 项目组成员牛瑞英指导的硕士生周云的研究课为: 中国英语学习者匿名批改作文和实名批改作文对作文反馈质量的影响以及学生对匿名和实名的态度, 目前已完成数据收集, 正进入数据分析和论文撰写阶段。



### 三、学术讲座

#### 邹科教授讲座

2012年9月5日上午，加利福尼亚州立大学（East Bay）英语系终身教授邹科博士在我中心演示厅作了题为“**Generative Syntax of the English Relative Clause & Cleft Sentence**”（英语定语从句和强调句的生成语法）的讲座。讲座由我中心专职研究员张庆文博士主持。参加讲座的有我中心专职研究员王初明、何晓炜、温宾利三位教授，我校博士和硕士研究生，以及兄弟院校的师生。

许多人认为英语里 **Wh-**关系词引导的定语从句和 **that** 引导的定语从句是同一个句法结构的两种表现形式。邹科教授在讲座的导言部分列举了这两种定语从句的不同句法表现。如前者允许介词的 **pied-piping**，后者不允许；前者不允许 **VP ellipsis**，后者可以。基于 **wh-element** 和 **that** 的不同，邹科教授从乔姆斯基的普遍语法理论出发，对英语定语从句的形成提出了生成转换的句法分析。具体而言，**wh-element** 是基础生成于定语从句内部的 **NP** 或 **ADVP**，经历句法移位至 **Spec-CP**，所以需要与初始位置的 **NP** 或 **ADVP** 保持语义与范畴的一致；而 **that** 是基础生成于 **C** 位置的功能语类，无需经历移位，也不必与从句中的成分或先行语保持性数格的一致，表现就相对自由一些。该分析不仅能解释这两种引导词的不同句法表现和语义差别，还能从历史语言学中获得有力的证据，因为在中古英语中，**wh-element** 和 **that** 能同时出现，这充分证明它们处于不同的句法位置。该分析不仅符合生成语法关于 **wh-element** 和 **that** 这两种引导词的总体分析，而且能够解释英语本族人对这两种定语从句的不同语感。如当先行词为动名词短语时，用 **that** 引导的定语从句完全合法，但对于 **wh-element** 引导的定语从句，人们却表现不同的语感和判断。原因在于，有人认为动名词仍然是动词短语，**wh-element** 无法与其保持句法范畴的一致；如认为动名词已经完全名物化为 **NP**，**wh-element** 就能与其保持范畴的一致而引导相应的定语从句。邹科教授最后对定语从句的分析进行扩展和延伸用以解释英语强调句的生成，并作出了统一的解释。

最后，邹科教授回答了在场老师和学生提出的问题。整场讲座信息丰富，安排紧凑，讨论热烈，大家获益匪浅。

## 四、科研成果

- 1) 冉永平, 人际交往中的和谐管理模式及其违反,《外语教学》, 2012 年第 4 期。
- 2) 周红辉, 冉永平, 社会-认知语用新视角,《外语与外语教学》2012 年第 4 期。
- 3) 赵晨, 中国英语学习者词汇歧义加工中的语境效应,《外语与外语教学》, 2012 年第 2 期。
- 4) 袁传有、胡锦涛, 惩治犯罪: 公诉词语类的评价资源分析,《广东外语外贸大学学报》, 2012 年第 3 期。
- 5) 张相明、谢衍君、何家宁, 商务英语专业学生英语词典使用调查研究,《重庆邮电大学学报》(社会科学版), 2012 年第 3 期。
- 6) 何家宁, 对外汉语学习词典呈现汉英语言差异信息的模式——以《商务馆学汉语词典》为例,《武陵学刊》, 2012 年第 4 期。
- 7) 徐章宏, 刻意强辩话语的语用分析,《现代外语》, 2012 年第 3 期。
- 8) 徐章宏、何自然, 模糊限制语的“去模糊化”功能探析,《当代外语研究》, 2012 年第 7 期。
- 9) 刘丽虹, 动机的自我决定理论在行为改变中的应用,《青岛师范学院学报》, 2012 年第 1 期。
- 10) 马志刚, 英汉学习型双解词典中功能词项的释义、例句拟选和用法辨析研究——以牛津高阶 6 版中不定式标记 to 的词条编纂为例,《外语研究》, 2012 年第 4 期。
- 11) 马志刚, 英语长距离疑问句原型度和二语水平的交互效应研究,《北京第二外国语学院学报》, 2012 年第 8 期。
- 12) 马志刚, 长距离疑问句/填充词-缺位构式的汉/英中介语终端状态研究,《外语教学理论与实践》, 2012 年第 2 期。
- 13) 马志刚,《分析英语句子》介绍,《外语教学与研究》, 2012 年第 2 期。
- 14) 马志刚, 汉语关系从句中心语方向参数的二语习得实证研究——中心语参数僵化的中介语相同语类并置假设,《世界汉语教学》, 2012 年第 2 期。
- 15) 马志刚, 合并、嫁接与汉语领主句、存现句之句法语义辨析,《北京第二外国语学院学报》, 2012 年第 2 期。
- 16) 马志刚, 基于引元(App1)结构分析汉语“V 了”存现句和领主句的句法语义属性,《语言与翻译》, 2012 年第 1 期。
- 17) 胡春雨, 语料库与商务英语课堂教学,《英语教师》, 2012 年第 6 期。
- 18) 李雪、曾用强, 命题者: 影响阅读理解测试效度的一个因素,《考试研究》, 2012 年第 4 期。

## 五、学术交流

### 1、何晓炜教授应邀参加特殊型语言障碍国际研讨会

我中心何晓炜教授应邀参加了于2012年7月5至8日在华沙举行的“特殊型语言障碍：诊断、预测、干预”国际学术研讨会。该研讨会由波兰教育部属下的教育研究所主办。有来自世界各地五百多人参加了此次盛会。波兰教育部长 Krystyna Szumilas 女士在会议开幕式上致辞。此次会议以讲座和海报两种形式进行。有17位来自美国、加拿大、澳大利亚及欧洲的著名专家做了专题讲座。还有45个海报展示。何晓炜教授以“A study of grammatical deficits in Chinese-speaking children with SLI”为题，以海报的形式向会议展示其主持的国家社科基金项目“汉语特殊型语言障碍儿童的语法缺损研究”的最新研究成果。

特殊型语言障碍 (Specific Language Impairment, 简称 SLI) 是儿童较为常见的语言发展异常类别。据相关资料, 有7%的儿童患有此类语言障碍, 这些儿童中有51%的人入学后存在不同程度的学习及阅读障碍。语言障碍严重影响一个国家的口健康和社会经济发展, 近年来受到了学界和各国政府越来越多的关注。我国大陆对普通话 SLI 儿童的语法研究几乎为空白, 尚缺乏对这类儿童主要语法缺损特征的系统描述及理论语言学研究。由于缺乏语言学理论的支持, 国内目前还没有可信、有效的普通话 SLI 儿童语言能力评估工具, 还不能对这类语言障碍进行准确的诊断和分类。此次研讨会为各国研究人员提供了一个很好的交流和相互学习的平台。

### 2、董燕萍教授应邀参加中国英汉语对比研究会常务理事会议

我中心董燕萍教授应邀参加了2012年9月21日在武汉大学召开的中国英汉语对比研究会常务理事扩大会议。会议讨论了作为一级学会所面临的检查以及所需要做的各项工作。作为其中二级专业委员会 (即中国心理语言学专业委员会) 的负责人, 董燕萍教授参与讨论了该一级学会以书代刊的工作, 并就此提出了自己的设想。

### 3、冉永平教授参加“第三届全国外语教学与研究中青年学者论坛”

2012年9月22-23日, 我中心的语言学期刊《现代外语》主编、冉永平教授受邀参加了由《外语教学与研究》编辑部和中国外语教育研究中心主办、北京师范大学承办的“第三届全国外语教学与研究中青年学者论坛”。本次会议的主题是“外语科研: 课题设计与研究进展”, 冉永平教授作了题为“外语研究中的学科视野”的大会主题发言。

### 4、董燕萍教授出席加拿大学术会议

我中心脑与语言实验室负责人董燕萍教授应邀参加了2012年8月24-25日在加拿大 SIMAN FRASER 大学召开的第四届二语语音教学年会。董教授就语音与口译质量评估的关系与会议代表进行了交流。会议之后, 与 SIMAN FRASER 大学的脑与语言实验室负责人 YUE WANG 教授进行了交谈, 达成了两校实验室之间进一步合作的意向。

## 六、人才培养

### 1、2 位博士生通过选题答辩，5 位博士生通过学位论文预答辩，2 位博士生通过学位论文答辩，

(1) 2012 年 7 月 1 日下午，我中心博士学位论文预答辩会在多功能会议室举行，2009 级博士研究生田启林顺利通过博士论文预答辩，论文题目为“外部领有结构的移位生成研究”。

(2) 2012 年 7 月 4 日上午，我中心博士学位论文答辩会在演示厅举行，2005 级博士研究生张革承顺利通过博士论文答辩，论文题目为“A Critical Discourse Analysis on Chinese Women’s Ideological Positions in Their Narratives of Domestic Conflicts”。

(3) 2012 年 7 月 9 日下午，我中心博士学位论文选题论证会在演示厅举行，2010 级博士研究生李子容顺利通过博士学位论文选题答辩，论文题目为“以形成性评估促进深层学习：大学英语外语阅读的个案研究”。

(4) 2012 年 7 月 13 日下午，我中心博士学位论文预答辩会在演示厅举行，2009 级博士研究生李跃凯顺利通过博士论文预答辩，论文题目为“庭审质证模式研究——法庭语篇信息的映射与整合”。

(5) 2012 年 7 月 18 日下午，我中心博士学位论文预答辩会在演示厅举行，2009 级博士研究生何嫣顺利通过博士论文预答辩，论文题目为“论英语存现结构的句法机制”。

(6) 2012 年 7 月 20 日上午，我中心博士学位论文预答辩会在演示厅举行，2009 级博士研究生蔡激浪顺利通过博士学位论文预答辩，论文题目为“量词的句法研究”。

(7) 2012 年 7 月 20 日上午，我中心博士学位论文选题论证会在演示厅举行，2010 级博士研究生肖启民顺利通过博士学位论文选题答辩，论文题目为“Parametrization of C-to-T Feature Inheritance and its Syntactic Consequences for Chinese”。

(8) 2012 年 9 月 7 日下午，我中心博士学位论文答辩会在演示厅举行，2008 级博士研究生刘平顺利通过博士学位论文答辩，论文题目为“媒体话语中元语用表达的语用研究——以争辩性电视节目为例”。

(9) 2012 年 9 月 17 日下午，我中心博士学位论文预答辩会在演示厅举行，2007 级博士研究生高维顺利通过博士学位论文预答辩，论文题目为“Effects of Frequency and Collocation Strength on Chinese EFL Learners’ Acquisition of Collocations: Towards a Usage-Based Approach”。

### 2、张少敏同学参加第十二届法律语言学国际暑期培训班及 2012 年国际法律语言学大会

2012 年 6 月 30 日-7 月 7 日，我中心张少敏同学前往马来西亚吉隆坡参加第十二届法律语言学国际暑期培训班及 2012 年国际法律语言学大会。

本期培训的时间为 6 月 30 日至 7 月 4 日，这是国际法律语言学会成立以来

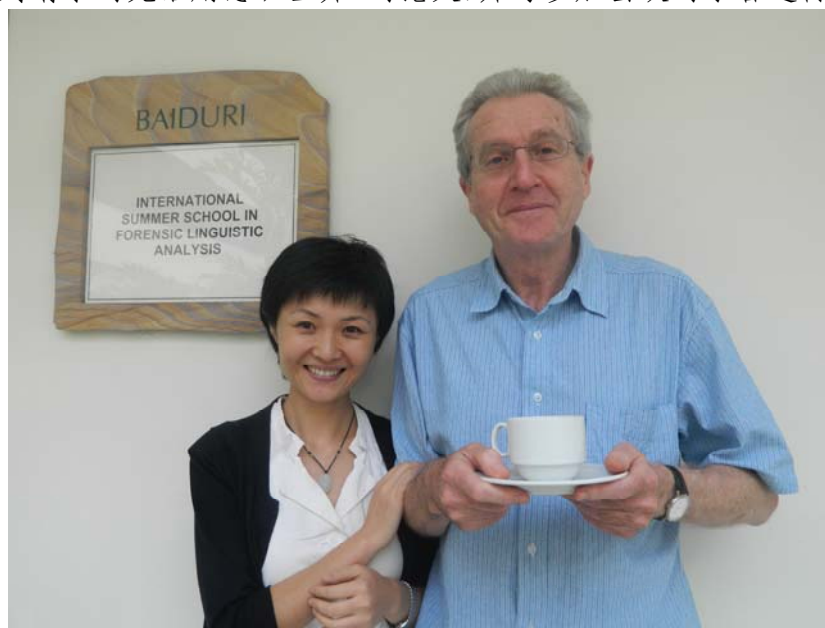


的第十二次培训，也是第一次在亚洲地区进行的培训。培训内容主要包括文本作者分析、法律语音学、警察询问、法庭口译、有争议的商标及产品说明以及语言证据中的专家证人证词等。本次培训由英国 Aston 大学主办，主讲教师有 Malcolm Coulthard（国际法律语言学家协会首任会长）、John Gibbons（国际著名法律语言学家、国际法律语言学家协会前会长）、Janet Ainsworth（美国知名法学专家、律师）、Krzysztof Kredens（英国 Aston 大学法律语言学专家）、Richard Powell 以及马来西亚当地著名学者和律师。5 天的培训内容异常丰富，来自各个国家的学员共同讨论、共同学习。

在 7 月 5 至 7 日的会议中，张少敏同学在第二天下午的小组发言中宣读了题为“A Study of Information Development of Non-lawyer Agents ad litem’s Courtroom Debate in Civil Cases from the Perspective of Rhetoric”的论文，并与参会者积极交流。

### 3、范香娟参加“第二届汉语作为第二语言研究国际研讨会”。

我中心博士后周红辉和 2010 级博士范香娟，于 2012 年 8 月 17 日至 8 月 19 日参加了由国立台湾师范大学华语文教学系暨研究所主办的“第二届汉语作为第二语言研究国际研讨会”。会议由台湾师范大学信世昌教授和美国纽约州立大学奥本尼分校的 Professor Istvan Kecskes 担任主席。演讲学者有美国哥伦比亚大学的韩照红教授、法国国家高等社科院的贝罗贝（Alain Peyraube）教授、北京语言大学的王建勤教授和台湾中正大学的戴浩一教授。周红辉博士在会上发表了题为“A Study of SBUs in Modern Chinese”的论文，范香娟发表了题为“汉语学习者与母语者对请求的元语用意识差异”的论文，并与参加会议的学者进行了交流。



张少敏参加第十二届法律语言学国际暑期培训班

## 七、重点研究基地会议纪要

1、2012年9月6日上午，我中心在会议室召开新学期工作会议，部署安排本学的工作重点，中心全体人员参加了会议，会议由副校长、中心主任刘建达教授主持。

本学期工作要点：

- (1) 积极申报国家社科重大项目，中心所有人员要大力支持、配合申报工作。
- (2) 办好“第二届广外应用语言学论坛”。
- (3) 完成中心新网站建设。
- (4) 加大奖励具有影响力的科研成果。

2、2012年9月13日上午，我中心在会议室召开工作会议，讨论落实以下事项：

- (1) 民主推荐一名中心副主任。
- (2) 逐项落实“第二届广外应用语言学论坛”的主旨发言和应邀发言的专家。
- (3) 徐海教授演示了中心新网站的运行，大家积极提出修改意见。
- (4) 与学校图书馆的6名管理人员一起逐一确定2013年外文图书资料的订阅问题。



2012级博士生与导师见面会



# 八、《现代外语》2012年第3期目录

## 语言学

- 逆动态的跨语言研究.....叶 狂 潘海华 (221)  
汉语典型不及物动词被动用法的共性与个性.....王恩旭 (230)  
英语定冠词 the 的桥接作用.....孙 峻 (238)  
刻意强辩话语的语用分析.....徐章宏 (247)  
再论感觉词汇及其现象意义.....梁瑞清 (254)

## 二语研究及其应用

- 概念隐喻对并列中英双语者隐喻表达理解的效应研究.....周 榕 徐丽欣 (261)  
关联语境视角下的二语词汇习得  
——一项基于词汇语义认知的实证研究 .....于翠红 张拥政 (270)  
中国学习者外语故事理解中心理表征建构过程及管理.....吴诗玉 马 拯 (278)  
后语境下均衡型“V+N”类歧义结构加工的研究.....于 秒 (286)  
中国英语学习者会话修补中的重复策略研究.....权立宏 (295)

## 外语教学

- 从认同到性别  
——语言教学研究新动向.....刘媛媛 (304)

## 综述/访谈

- 亚洲语境下的任务型语言教学研究.....吴 文 潘康明 (312)

## 书刊评介

- 《历史社交语用学》评介.....王雪玉 (319)  
《句法中的对称——合并、移位与标签》评介.....杨烈祥 阳志清 (322)  
《话语研究——多学科概论》介评.....王加林 (325)
- 会讯/启事 ..... (237、246、277、294)  
本期论文英文提要 ..... (328)  
本刊稿约 ..... (封三)



桂诗春教授与我中心人员在一起

---

报送：教育部社科司、广东外语外贸大学学校领导

校内统一刊号：GW07-010

发送：校长办公室、科研处、研究生部、学校各学院、中心学术委员会委员、中心专兼职研究员、教育部人文社会科学各相关重点研究基地

外国语言学及应用语言学研究 中心编

2012年10月22日印

---